

# Sécurité Infos

Les solutions de sécurité pour vos automatismes

Numéro 4 - Septembre 2003

# pilz

more than automation  
safe automation



**Flash Infos +++** Venez découvrir toutes nos nouveautés aux salons JTELEC du 7 au 9 Octobre et AUTOMATION Stand F18 du 21 au 23 Octobre 2003 +++ **Flash Infos +++** Venez découvrir toutes nos nouveautés aux salons JTELEC du 7 au 9 Octobre et AUTOMATION Stand F18 du 21 au 23 Octobre 2003 +++ **Flash Infos +++** Venez découvrir toutes nos nouvea-

Pilz, votre fournisseur de solutions de sécurité.

Les blocs logiques de sécurité **PNOZ®** sont les relais de sécurité les plus utilisés dans le monde. Aujourd'hui, la marque **PNOZ®** incarne tout simplement les relais de sécurité.

La gamme des **PNOZ X** s'enrichit de versions à borniers débrochables et dispose dorénavant d'appareils à alimentation universelle. Moins de références, plus de fonctionnalités avec un encombrement réduit telles sont les caractéristiques de ces nouveaux relais. Un nouveau capteur magnétique de sécurité **PSEN** compatible avec les **PNOZ X** est également disponible.

Le **PNOZ Ex** a été homologué ATEX. A l'heure de la mise en application des nouvelles directives, le **PNOZ Ex** est la solution pour vos circuits de sécurité en zone Ex.

**PNOZ®** de Pilz, la référence des blocs logiques de sécurité

## Gamme PNOZ X : nouveautés

Les relais de sécurité de la gamme **PNOZ X** se distinguent par la simplicité de leur mise en œuvre, leur flexibilité et leur sécurité absolue. Forte d'une expérience de plus de 15 années dans le domaine, Pilz propose avec la série **PNOZ X**, la gamme la plus complète du

clients, la gamme **PNOZ X** a été élargie par des modèles avec borniers débrochables. Cette série de relais, reconnaissable à la lettre P pour Pluggable, permet un démontage rapide en cas d'intervention et réduit ainsi les temps d'arrêt. Les borniers sont co-

Le relais standard **PNOZ X3** est ainsi dorénavant disponible en version **PNOZ X3P 24-240AC/DC**. Une seule référence pour toute les tensions d'alimentation. Le relais **PNOZ XV3.1P** est un autre exemple : 3 contacts instantanés de sécurité, un contact d'information + 2 contacts temporisés à la retombée de sécurité, alimentation universelle : toutes les fonctions nécessaires dans un seul relais !

D'autres appareils sont disponibles ( voir paragraphe « Désignations et références »).

Fiches techniques sur [www.pilz.fr](http://www.pilz.fr)



marché. Quelque soit votre application, vous trouverez toujours l'appareil parfaitement adapté à vos besoins. Toujours soucieuse de répondre aux demandes de ses

dés pour éviter toute erreur de manipulation. Autres innovation : une tension d'alimentation universelle 24-240AC/DC pour limiter le nombre de référence et faciliter le stockage.

**Prochain numéro :** le point sur les nouvelles normes, EN 954-1, IEC 61508 etc...

## PNOZ Ex : pour zone Ex avec homologation ATEX



Les nouvelles directives ATEX pour milieu Ex sont applicables à partir du 1 Juillet 2003. A cette date, tous les industriels concernés par la fabrication, l'utilisation ou la distribution de matériels, devront se conformer aux exigences essentielles de sécurité et de santé prévues par les directives ATEX.

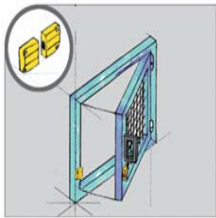
Le **PNOZ Ex** est homologué ATEX Ex II (1) GD [EEx ia] IIB/IIC. Il assure la gestion des principales fonctions de sécurité en zone explosive comme l'arrêt d'urgence, la surveillance de protecteurs mobiles etc... Des organes de commande classiques peuvent être raccordés directement au **PNOZ Ex**. Aucune interface n'est nécessaire.

Le **PNOZ Ex** est inséré dans un boîtier 112,5 mm et dispose, en sortie, de 3 contacts de sécurité et de 3 contacts d'information. Les fonctions de réarmement automatique ou manuel auto-contrôlé sont possibles.

Fiches techniques sur [www.pilz.fr](http://www.pilz.fr)



## Capteur magnétique PSEN pour PNOZ X



Le nouveau capteur magnétique de sécurité **PSEN 1.1p** vient compléter la gamme des capteurs **PSEN** de Pilz.

Ce capteur peut être raccordé directement à la majorité des blocs logiques de sécurité de la gamme PNOZ X et PNOZpower.

Le **PSEN 1.1p** est proposé dans un boîtier compact avec un connecteur débrochable M8. Il dispose de 2 contacts à fermeture en sortie.

En liaison avec un relais PNOZ X, le **PSEN 1.1p** permet d'obtenir la catégorie 4 selon EN 954-1 ( 1 seul capteur par porte). En option sont proposés des câbles de raccordement de différentes longueurs ainsi qu'une équerre de montage et des platines d'éloignement. Le **PSEN 1.1p** est disponible en 2 versions :

► PSEN 1.1p-10 pour un raccordement direct sur PNOZ X (max. 4 capteurs en série )

► PSEN 1.1p-12 pour raccordement par l'intermédiaire de l'interface PSEN ix1 ( max 48 capteurs en série sur un seul relais)

L'interface **PSEN ix1** dispose de 4 canaux d'entrée. Chaque canal d'entrée est équipé d'une LED de visualisation et d'un contact inverseur d'information.

Fiches techniques sur [www.pilz.fr](http://www.pilz.fr)

## Désignations et références

### PNOZ XP avec borniers débrochables

PNOZ X1P 24 VCC	Cat. 2, 3F + 10	777100
PNOZ X2P 48-240AC/DC	Cat. 4, 2F	777307
PNOZ X2.8 P 24AC/DC	Cat. 4, 3F + 10	777301
PNOZ X3P 24-240AC/DC	Cat. 4, 3F + 10	777313
PNOZ XV1P 3 24 VCC	Cat. 4, 2F inst. + 1 temp.	777601
PNOZ XV1P 30 24 VCC	Cat. 4, 2F inst. + 1 temp.	777602
PNOZ XV3.1P 3 24-240	Cat. 4, 3F+10 inst. + 2 temp.	777532
PNOZ XV3.1P 30 24-240	Cat. 4, 3F+10 inst. + 2 temp.	777530

### PNOZ Ex ATEX

PNOZ Ex 230	Alimentation 230 VCA	774100
PNOZ Ex 115	Alimentation 115 VCA	774104
PNOZ Ex 42	Alimentation 42 VCA	774101

### Capteur magnétique de sécurité PSEN 1.1p pour PNOZ X et PNOZpower

PSEN 1.1p-10/PSEN1.1	1 ensemble complet sans LED	3 mm	504210
PSEN 1.1p-12/PSEN1.1	1 ensemble complet sans LED*	3 mm	504212

\*uniquement avec PSENix1

### Câbles pour PSEN1.1

PSEN	Câble 2 m avec connecteur coudé	533110
PSEN	Câble 2 m avec connecteur droit	533111
PSEN	Câble 5 m avec connecteur coudé	533120
PSEN	Câble 5 m avec connecteur droit	533121
PSEN	Câble 10 m avec connecteur coudé	533130
PSEN	Câble 10 m avec connecteur droit	533131

### Accessoires pour PSEN1.1

PSEN	Equerre de fixation	532110
PSEN	Platine d'éloignement (x10)	534310
PSEN ix1	Interface pour 4 capteurs PSEN 1	535120